



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

Place Bonaventure, portail Sud-Ouest

800, rue de La Gauchetière Ouest

7^e étage, suite 7300

Montréal

Québec

H5A 1L6

FAX pour soumissions: (514) 496-3822

REQUEST FOR PROPOSAL

DEMANDE DE PROPOSITION

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du

fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Place Bonaventure, portail Sud-Ouest

800, rue de La Gauchetière Ouest

7^e étage, suite 7300

Montréal

Québec

H5A 1L6

Title - Sujet Animation studios LED lights Balmor	
Solicitation No. - N° de l'invitation 90030-181106/D	Date 2019-08-13
Client Reference No. - N° de référence du client 90030-181106	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTA-625-15437	
File No. - N° de dossier MTA-8-41387 (625)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-09-09	Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lavoie, Corine	Buyer Id - Id de l'acheteur mta625
Telephone No. - N° de téléphone (514) 207-4777 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: OFFICE NATIONAL DU FILM 1500 BALMORAL STREET ATTN.: YANNICK GRANDMONT MONTREAL Québec H3A 2H7 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée .	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

N° de l'invitation - Solicitation No.
90030-181106/D
N° de réf. du client - Client Ref. No.
90030-181106

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
MTA-8-41387

Id de l'acheteur - Buyer ID
MTA625
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Cette demande de soumissions annule et remplace la demande de soumissions numéro 90030-181106/C, datée du 4 juin 2019, dont la date de clôture était le 2 juillet 2019, à 14h00 HAE. Un compte rendu ou une rencontre de rétroaction sera offert sur demande aux soumissionnaires, aux offrants ou aux fournisseurs qui ont présenté une offre dans le cadre de la demande de soumissions précédente.

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX	4
1.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.....	4
1.2 BESOIN	4
1.3 COMPTE RENDU	4
1.4 ACCORDS COMMERCIAUX.....	4
1.5 SERVICE CONNEXION POSTEL.....	4
PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES	4
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	4
2.2 PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS	5
2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – EN PÉRIODE DE SOUMISSION.....	6
2.4 LOIS APPLICABLES	6
PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS.....	6
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS	6
PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION	8
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION	8
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION	9
PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	10
5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC LA SOUMISSION	11
5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	11
PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT	12
6.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.....	12
6.2 BESOIN	12
6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES.....	12
6.4 DURÉE DU CONTRAT	12
6.5 RESPONSABLES.....	12
6.6 PAIEMENT	14
6.7 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION.....	14
6.8 ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	15
6.9 LOIS APPLICABLES	15
6.10 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS	15
6.11 CLAUSES DU <i>GUIDE DES CCUA</i>	15
ANNEXE « A.1 »	16
BESOIN	16
PANNEAUX D'ÉCLAIRAGE DESTINÉS AUX PONTS MOTORISÉS	16
ANNEXE « A.2 »	19
BESOIN	19
ÉCLAIRAGE DESTINÉ AUX BANCS-TITRES OXBERRY ET AU TOURNAGE GÉNÉRAL OU EN SALLE	19
ANNEXE « A.3 »	22
BESOIN	22
LAMPES COMPATIBLES AVEC DES ACCESSOIRES DE TYPE LEKO	22

N° de l'invitation - Sollicitation No.
90030-181106/D
N° de réf. du client - Client Ref. No.
90030-181106

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
MTA-8-41387

Id de l'acheteur - Buyer ID
MTA625
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE « A.4 »	25
BESOIN	25
Panneaux d'éclairage pour divers types de tournages.....	25
ANNEXE « B »	28
Instruments de paiement électronique.....	28
ANNEXE «C»	29
Liste complète des administrateurs	29

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Exigences relatives à la sécurité

La présente demande ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

1.2 Besoin

Le besoin est décrit en détail à l'article 6.2 - Besoin des clauses du contrat.

1.3 Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

1.4 Accords commerciaux

Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne (AECG) et de l'Accord de libre-échange canadien (ALEC).

1.5 Service Connexion postal

Cette demande de soumissions permet aux soumissionnaires d'utiliser le service Connexion postal offert par la Société canadienne des postes pour la transmission électronique de leur soumission. Les soumissionnaires doivent consulter la partie 2, Instructions à l'intention des soumissionnaires, et la partie 3, Instructions pour la préparation des soumissions, de la demande de soumissions, pour obtenir de plus amples renseignements.

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document [2003](#) (2018-05-22) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

Le paragraphe 5.4 du document [2003](#), Instructions uniformisées – biens ou services – besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : 60 jours

Insérer : 120 jours

2.1.1 **Clauses du *Guide des CCUA***

B1000T (2014-06-26) Condition du matériel – soumission

2.2 **Présentation des soumissions**

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

Vous devrez faire parvenir votre soumission, **par Service Connexion postal, par courrier, par télécopieur ou en personne**, avant la date et l'heure de fermeture :

a) **Par courrier ou en personne, à l'adresse suivante:**

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction des Approvisionnements - Région du Québec
800, rue de la Gauchetière Ouest, Portail Sud-ouest, suite 7300
Montréal, Québec, H5A 1L6

b) **Par télécopieur, au numéro suivant: (514) 496-3822**

c) **Les soumissions peuvent également être transmises en utilisant le service Connexion postal tel que détaillé dans les Instructions uniformisées.**

L'adresse de courriel suivante du Module de réception des soumissions de TPSGC doit être utilisée pour le service Connexion postal :

TPSGC.RQReceptionSoumissions-QRSupplyTendersReception.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Les soumissions envoyées directement à cette adresse de courriel ne seront pas acceptées. Ce courriel est pour initier une conversation postal, comme détaillée dans les instructions Uniformisées 2003 – Section 08.

2.2.1 **Conférence des soumissionnaires**

Une conférence des soumissionnaires aura lieu à TPSGC, Place Bonaventure, 800 de la Gauchetière ouest, suite 7300, Montréal, Québec H5A 1L6 et aussi par téléconférence le mardi 27 août 2019. Elle débutera à 13h30 HNE. Par contre, pour la rencontre en personne, les soumissionnaires doivent se présenter à la réception et seront accompagnés à la salle. Dans le cadre de la conférence, les soumissionnaires auront l'opportunité de poser des questions en lien avec la demande de soumissions.

Les soumissionnaires sont priés de communiquer avec l'autorité contractante avant la conférence pour confirmer leur présence. Ils devraient fournir à l'autorité contractante, par écrit, une liste des personnes qui assisteront à la conférence et des questions qu'ils souhaitent voir abordées au plus tard le 26 août par 14 h HNE.

Toute précision ou tout changement apporté à la demande de soumissions à la suite de la conférence des soumissionnaires sera inclus dans la demande de soumissions, sous la forme d'une modification. Les soumissionnaires qui ne participeront pas à la conférence pourront tout de même présenter une soumission.

2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins dix (10) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

2.4 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur au Québec, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

Si le soumissionnaire choisit d'envoyer sa soumission par voie électronique, le Canada exige de sa part qu'il respecte l'article 08 des Instructions uniformisées 2003 incorporées par référence. Les soumissionnaires doivent soumettre leur soumission dans une transmission unique. Le service Connexion postal a la capacité de transmettre plusieurs documents par transmission jusqu'à un maximum de 1 Go par document.

Le Canada demande que les documents soient identifiés, groupés et présentés en sections distinctes comme suit :

Section I : Soumission technique
Section II : Soumission financière
Section III : Attestations

Si le soumissionnaire choisit de transmettre sa soumission sur papier, le Canada demande que la soumission soit présentée en sections distinctes, comme suit :

Section I : Soumission technique (2 copies papier)
Section II : Soumission financière (1 copie papier)
Section III : Attestations (1 copie papier)

Si le soumissionnaire fournit simultanément plusieurs copies de sa soumission à l'aide de méthodes de livraison acceptable, et en cas d'incompatibilité entre le libellé de la copie électronique transmise par le service Connexion postal et celui de la copie papier, le libellé de la copie électronique transmise par le service Connexion postal aura préséance sur le libellé des autres copies.

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-dessous pour préparer leur soumission en format papier

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a adopté une politique exigeant que les ministères et organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour tenir compte des facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement : la Politique d'achats écologiques (<https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=32573>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées;
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement : impression noir et blanc plutôt qu'en couleur, recto verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ou reliure à anneaux.

Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

Section II : Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement de la section 3.4 de l'Annexe « A ».

3.1.1 Paiement électronique de factures – soumission

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter l'annexe « B » Instruments de paiement électronique, afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si l'annexe « B » Instruments de paiement électronique n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

3.1.2 Fluctuation du taux de change

C3011T (2013-11-06) Fluctuation du taux de change

Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations et renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

4.1.1 Évaluation technique

4.1.1.1 Critères techniques obligatoires

Les Annexes "A.1", "A.2", "A.3", "A.4" seront évalué séparément. Le Canada se réserve le droit d'émettre jusqu'à concurrence de 4 contrats (un par Annexe). Un fournisseur peut obtenir un contrat pour un ou toutes les Annexes A.1", "A.2", "A.3", "A.4".

Le soumissionnaire doit proposer des produits rencontrant toutes les exigences obligatoires décrites à l'annexe « A ». Les soumissions seront évaluées selon les Spécifications techniques obligatoires à démontrer de la section 3.2 de l'annexe « A ». Le soumissionnaire doit démontrer comment les produits proposés répondent à chacune des spécifications techniques obligatoires. Le simple fait de mentionner qu'il répond aux critères n'est pas suffisant. Le soumissionnaire doit fournir des documents avec des détails pour permettre une évaluation complète.

Le Canada évaluera uniquement la documentation qui accompagnera la soumission du soumissionnaire. Le Canada n'évaluera pas l'information telle les renvois à des adresses de sites Web où l'on peut trouver de l'information supplémentaire, ou les manuels ou les brochures techniques qui n'accompagnent pas la soumission.

Toute proposition qui ne démontre pas la conformité à chacune des critères techniques énoncés aux Spécifications techniques obligatoires à démontrer de la section 3.2 de l'annexe « A » sera jugée non recevable.

Seules les soumissions qui rencontrent les critères techniques obligatoires feront l'objet à la Grille d'évaluation pour critères cotés de la section 3.3 de l'annexe « A » et à l'évaluation financière de la section 3.4 de l'annexe « A ». Les soumissions qui ne respectent pas ces conditions seront rejetées.

4.1.1.2 Critères techniques cotés

Section 3.3 – Grille d'évaluation pour critères cotés pour Annexes "A.1", "A.2", "A.3", "A.4", évalué séparément :

Annex "A.1" - Panneaux d'éclairage destinés aux ponts motorisés:
Maximum de 8 points

Annex "A.2" - Éclairage destiné aux bancs-titres Oxberry et au tournage général ou en salle:
Maximum de 10 points

Annex "A.3" - Lampes compatibles avec des accessoires de type Leko:
Maximum de 8 points

Annex "A.4" - Panneaux d'éclairage pour divers types de tournages:
Maximum de 7 points

4.1.1.3 Critères techniques obligatoires à rencontrer avant l'octroi du contrat

1) Distributeur agréé

Si le soumissionnaire n'est pas le fabricant des produits offerts, le soumissionnaire doit :

- i. être un distributeur agréé du ou des fabricants pour les produits livrés;
- ii. soumettre une lettre d'autorisation provenant du fabricant, pour chacun des produits.

Cette lettre devra :

- a. porter la signature du fabricant et être rédigée sous l'en-tête du fabricant;
- b. indiquer le nom ou la série des produits offerts;
- c. indiquer le numéro des modèles de produits offerts;
- d. confirmer que le soumissionnaire est un distributeur autorisé des produits visés par la lettre.

2) Une preuve de vente dans les 2 dernières années dans l'industrie du cinéma ou de télédiffusion pour de l'équipement lumineux similaire à ceux demandés dans cette demande.

4.1.2 Évaluation financière

Clause du *Guide des CCUA* [A0222T](#) (2014-06-26) Évaluation du prix

Toute offre soumise en devises étrangères sera évaluée en dollars canadiens. Le taux indiqué par la Banque du Canada à la date de fermeture de la demande d'offre à commandes sera utilisé comme facteur de conversion.

Montant total de l'évaluation financière : Somme du prix des, A+B de la section 3.4 Base de paiement des Annexes A.1", "A.2", "A.3", "A.4", chacune évalué séparément.

NOTE :

- a) L'évaluation du prix sera fait séparément pour les Annexes A.1", "A.2", "A.3", "A.4" et le Canada se réserve le droit d'émettre jusqu'à concurrence de 4 contrats (un par Annexe).
- b) Un fournisseur peut obtenir un contrat pour un ou toutes les Annexes A.1", "A.2", "A.3", "A.4".

4.2 Méthode de sélection

4.2.1 Méthode de sélection – Note combinée la plus haute sur le plan du mérite technique et du prix

1. Pour être déclarée recevable, une soumission doit :
 - a. respecter toutes les exigences de la demande de soumissions; et
 - b. satisfaire à tous les critères obligatoires
2. Les soumissions qui ne répondent pas aux exigences a et b seront déclarées non recevables.
3. La sélection sera faite en fonction du meilleur résultat global sur le plan du mérite technique et du prix. Une proportion de 70 % sera accordée au mérite technique et une proportion de 30 % sera accordée au prix.

4. Afin de déterminer la note pour le mérite technique, la note technique globale de chaque soumission recevable sera calculée comme suit : le nombre total de points obtenus sera divisé par le nombre total de points pouvant être accordés, puis multiplié par 70 %.
5. Afin de déterminer la note pour le prix, chaque soumission recevable sera évaluée proportionnellement au prix évalué le plus bas et selon le ratio de 30 %.
6. Pour chaque soumission recevable, la cotation du mérite technique et la cotation du prix seront ajoutées pour déterminer la note combinée.
7. La soumission recevable ayant obtenu le plus de points ou celle ayant le prix évalué le plus bas ne sera pas nécessairement choisie. La soumission recevable qui obtiendra la note combinée la plus élevée pour le mérite technique et le prix sera recommandée pour l'attribution du contrat.

Le tableau ci-dessous présente un exemple où les trois soumissions sont recevables et où la sélection de l'entrepreneur se fait en fonction d'un ratio de 70/30 à l'égard du mérite technique et du prix, respectivement. Le nombre total de points pouvant être accordé est de 135, et le prix évalué le plus bas est de 45 000,00 \$.

Méthode de sélection - Note combinée la plus haute sur le plan du mérite technique (70%) et du prix (30%)

	Soumissionnaire 1	Soumissionnaire 2	Soumissionnaire 3
Note technique globale	115/135	89/135	92/135
Prix évalué de la soumission	\$55,000.00	\$50,000.00	\$45,000.00
115/135 x 70 = 59.63	89/135 x 70 = 46.15	92/135 x 70 = 47.70	92/135 x 60 = 40.89
Calculs	45/55 x 30 = 24.55	45/50 x 30 = 27.00	45/45 x 30 = 30.00
	45/45 x 40 = 40.00		
Note combinée	84.18	73.15	77.70
Évaluation globale	1 ^{er}	3 ^e	2 ^e

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence

imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction

Conformément aux dispositions relatives à l'intégrité des instructions uniformisées, tous les soumissionnaires doivent présenter avec leur soumission, **s'il y a lieu**, le formulaire de déclaration d'intégrité disponible sur le site Web [Intégrité – Formulaire de déclaration](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html>), afin que leur soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à l'article intitulé Renseignements à fournir lors d'une soumission, de la passation d'un contrat ou de la conclusion d'un accord immobilier de la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4) (<https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4>).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat.

PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

6.1 Exigences relatives à la sécurité

6.1.1 Le contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

6.2 Besoin

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits à l'annexe « A.1 » - Besoin et/ou « A.2 » et/ou « A.3 » et/ou « A.4 ».

6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.3.1 Conditions générales

2010A (2018-06-21), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6.4 Durée du contrat

6.4.1 Date de livraison

Bien que la livraison soit demandée vers le 7 octobre 2019, la meilleure date de livraison qui peut être offerte est le _____.

6.4.5 Points de livraison

La livraison du besoin sera effectuée à l'adresse suivante :

Office National du Film
1501, rue de Bleury
Montréal, QC H3A 2H7

6.5 Responsables

6.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom : Corine Lavoie
Titre : Agente de l'approvisionnement
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements
800 rue de la Gauchetière ouest, Bureau 7300
Montréal (Québec), Canada, H5A 1L6

N° de l'invitation - Sollicitation No.
90030-181106/D
N° de réf. du client - Client Ref. No.
90030-181106

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
MTA-8-41387

Id de l'acheteur - Buyer ID
MTA625
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Téléphone : 514-207-4777
Télécopieur : 514-496-3822
Courriel : corine.lavoie@tpsgc-pwgsc.gc.ca
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

6.5.2 Chargé de projet *(sera complété à l'octroi du contrat)*

Le chargé de projet pour le contrat est :

Nom: _____
Titre: _____
Organisation: _____
Adresse: _____
Téléphone: _____
Télécopieur: _____
Courriel: _____

Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le chargé de projet; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification de contrat émise par l'autorité contractante.

6.5.3 Représentant de l'entrepreneur *(à remplir par le soumissionnaire)*

Nom: _____
Titre: _____
Organisation: _____
Adresse: _____
Téléphone: _____
Télécopieur: _____
Courriel: _____

6.6 Paiement

6.6.1 Base de paiement

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un prix ferme précisé(s) à la section 3.4 Base de paiement de l'Annexe « A », selon un montant total de _____ \$ (*sera complété à l'octroi du contrat*). Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Le contrat sera émis en dollars canadiens. Le taux indiqué par la Banque du Canada à la date de clôture des soumissions, sera utilisé comme facteur de conversion.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.6.2 Limite de prix

Clause du *Guide des CCUA* C6000C (2017-08-17), Limite de prix

6.6.3 Paiement unique

Clause du *Guide des CCUA* H1000C (2008-05-12), Paiement unique

6.6.4 Clauses du Guide des CCUA

A2000C (2006-06-16) Ressortissants étrangers (entrepreneur canadien)

A2001C (2006-06-16) Ressortissants étrangers (entrepreneur étranger)

C2000C (2007-11-30), Taxes - entrepreneur établi à l'étranger

6.6.5 Paiement électronique de factures – contrat

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- a. Carte d'achat Visa ;
- b. Carte d'achat MasterCard ;
- c. Dépôt direct (national et international) ;
- d. Échange de données informatisées (EDI) ;
- e. Virement télégraphique (international seulement) ;
- f. Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)

6.7 Instructions relatives à la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.
2. Les factures doivent être distribuées comme suit :
 - a. L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.

6.8 Attestations et renseignements supplémentaires

6.8.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ou préalablement à l'attribution du contrat, ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions du contrat et leur non-respect constituera un manquement de la part de l'entrepreneur. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat.

6.9 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur _____ (à compléter par le soumissionnaire), et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

6.10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales 2010A (2016-04-04), [Conditions générales - biens \(complexité moyenne\)](#)
- c) Annexe « A », Besoin;
- d) Section 3.4 de l'Annexe « A », Base de paiement
- e) la soumission de l'entrepreneur en date du _____ (inscrire la date de la soumission) (si la soumission a été clarifiée ou modifiée, insérer au moment de l'attribution du contrat : « clarifiée le _____ » **ou** « , modifiée le _____ » et inscrire la ou les dates des clarifications ou modifications).

6.11 Clauses du Guide des CCUA

[G1005C](#), (2016-01-28) Assurance - aucune exigence particulière

[B9028C](#) (2007-05-25) Accès aux installations et à l'équipement

[B7500C](#) (2006-06-16) Marchandises excédentaires

[B1501C](#) (2006-06-16) Appareillage électrique

ANNEXE « A.1 »

BESOIN

PANNEAUX D'ÉCLAIRAGE DESTINÉS AUX PONTS MOTORISÉS

1.0 L'ONF EN BREF

L'ONF est le producteur public canadien d'œuvres audiovisuelles primées et créatives, qu'il s'agisse de documentaires, d'animations d'auteur, de récits interactifs ou d'expériences participatives. De St. John's à Vancouver, les producteurs et productrices de l'ONF sont bien intégrés au sein des collectivités du pays et travaillent avec des créateurs et des créatrices de talent pour produire des œuvres innovantes et socialement pertinentes. L'ONF est un chef de file en matière de parité hommes-femmes dans la production de films et de médias numériques. Guidé par les recommandations de la Commission de vérité et réconciliation, il s'emploie à affermir la production autochtone.

2.0 CONTEXTE

En prévision du déménagement de l'Office national du film du Canada au centre-ville de Montréal, les studios d'animation doivent actualiser une partie de leur matériel d'éclairage cinématographique afin d'en assurer la conformité aux nouvelles normes LEED du nouvel immeuble de l'îlot Balmoral. L'acquisition de nombreux appareils d'éclairage DEL, tous de catégorie « cinéma professionnel », s'impose.

Le bâtiment Balmoral ayant obtenu l'accréditation LEED, il a été convenu de la nécessité de mettre à jour une partie importante de l'éclairage des studios. Comme les installations électriques n'offrent pas l'intensité de courant suffisante pour l'éclairage au tungstène énergivore, nous devons remplacer toutes les lumières de 1000 watts et plus, lesquelles génèrent en outre trop de chaleur. Nous poursuivons notre transition vers les technologies DEL, qui consomment jusqu'à huit fois moins d'énergie et n'émettent que très peu de chaleur, mais rivalisent en intensité avec l'éclairage au tungstène. Nous réaliserons ainsi des économies considérables au chapitre de la consommation d'énergie et de la régulation de la température. Qui plus est, la précision et les multiples nouvelles caractéristiques que présentent ces éclairages DEL garantissent une souplesse et une stabilité répondant davantage aux exigences de plus en plus pointues de nos créateurs.

Il est également à noter que la configuration des mini studios de l'îlot Balmoral requiert un type d'éclairage spécialisé : des panneaux lumineux DEL particuliers seront suspendus à des ponts motorisés et contrôlés au moyen d'une connexion DMX.

Il y a trois (3) différents types d'appareils d'éclairage :

- Panneaux d'éclairage DEL
- Lumière ponctuelle focalisable ou projecteurs Fresnel
- Projecteurs de type Leko

Ces trois types d'appareils d'éclairage peuvent provenir de différents fabricants. Cependant, tous les éléments appartenant à un même type d'éclairage (par ex. : tous les projecteurs Fresnel) doivent provenir du même fabricant.

3.0 EXIGENCES OBLIGATOIRES

3.1 Critères pour tous les éclairages DEL

- 3.1.1 Fidélité des couleurs : IRC min. 94; TLCI min. 90
- 3.1.2 Intensité variable continue (0-100 %), réglage manuel ou par DMX
- 3.1.3 Contrôle DMX : 8-16 bits (XLR 5 broches)
- 3.1.4 Fonctionnement silencieux, à haute vitesse, et sans scintillement

3.2 Spécification techniques obligatoires à démontrer

Le soumissionnaire doit démontrer comment les produits proposés répondent à chacune des spécifications techniques obligatoires. Le simple fait de mentionner qu'il répond aux critères n'est pas suffisant. Le soumissionnaire doit fournir des documents avec des détails pour permettre une évaluation complète.

Le Canada évaluera uniquement la documentation qui accompagnera la soumission du soumissionnaire. Le Canada n'évaluera pas l'information telle les renvois à des adresses de sites Web où l'on peut trouver de l'information supplémentaire, ou les manuels ou les brochures techniques qui n'accompagnent pas la soumission.

Toute proposition qui ne démontre pas la conformité à chacune des spécifications techniques obligatoires à démontrer sera jugée non recevable.

PANNEAUX D'ÉCLAIRAGE DESTINÉS AUX PONTS MOTORISÉS (x16)

No.	Spécifications techniques obligatoires	Référence : SVP spécifier où se retrouvent ces spécifications techniques dans vos documents techniques/descriptifs et/ou vos notes/littérature techniques. (Page et/ou section)
3.2.1	Dimensions des panneaux : min. 61 cm x 30 cm (24 po x 12 po); max. 1,27 m x 36 cm (50 po x 14 po)	Page /Section: _____
3.2.2	Poids maximal : 15 kg	Page /Section: _____
3.2.3	Puissance lumineuse suffisante pour remplacer lampes tungstène d'ancienne génération 1500+ watts	Page /Section: _____
3.2.4	Consommation d'énergie maximale : 500 watts	Page /Section: _____
3.2.5	Température de couleur : entre 3200 K et 6500 K avec variations fines de 100 K	Page /Section: _____
3.2.6	Taille du collier de serrage : 5/8 po (<i>Baby</i>) ou 1 1/8 po (<i>Junior</i>)	Page /Section: _____
3.2.7	Type de monture : commande à perche (Pole operated)	Page /Section: _____
3.2.8	Compris : volets	Page /Section: _____
3.2.9	Compatibilité nécessaire avec les accessoires, dont les nids d'abeille, les panneaux diffusants, les boîtes de diffusion souples (<i>softbox</i>), les diffuseurs alvéolés (<i>egg crates</i>)	Page /Section: _____

N° de l'invitation - Sollicitation No.
90030-181106/D
N° de réf. du client - Client Ref. No.
90030-181106

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
MTA-8-41387

Id de l'acheteur - Buyer ID
MTA625
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

3.3 Grille d'évaluation pour critères cotés

Paramètre	Exigences ONF	Pondération		Cote maximum	Votre cote
A.1 Plage de température de couleur	minimum de 3200K et maximum de 6500K	minimum de 2800k et maximum de 10000K = 3 points	Toute plage supérieure à 3200 K à 6500 K et inférieure à 2800 K à 10000 K = 2 points	3	
A.2 Réglage de la teinte et de la saturation avec mélange de couleurs offrant une gamme complète, réglage du vert (plus-moins), saturation bleu-vert	-	2 points	-	2	
A.3 Possibilité d'apparier avec exactitude les filtres colorés	-	3 points	-	3	
TOTAL				8	

3.4 Base de paiement

Article	Description	Quantité	Price unitaire	Prix total
A	Panneaux d'éclairage destinés aux ponts motorisés	16	_____ \$	_____ \$
B	Frais de transport et de livraison	1		
	TOTAL (A + B)			_____ \$

ANNEXE « A.2 »

BESOIN

ÉCLAIRAGE DESTINÉ AUX BANCS-TITRES OXBERRY ET AU TOURNAGE GÉNÉRAL OU EN SALLE

1.0 L'ONF EN BREF

L'ONF est le producteur public canadien d'œuvres audiovisuelles primées et créatives, qu'il s'agisse de documentaires, d'animations d'auteur, de récits interactifs ou d'expériences participatives. De St. John's à Vancouver, les producteurs et productrices de l'ONF sont bien intégrés au sein des collectivités du pays et travaillent avec des créateurs et des créatrices de talent pour produire des œuvres innovantes et socialement pertinentes. L'ONF est un chef de file en matière de parité hommes-femmes dans la production de films et de médias numériques. Guidé par les recommandations de la Commission de vérité et réconciliation, il s'emploie à affermir la production autochtone.

2.0 CONTEXTE

En prévision du déménagement de l'Office national du film du Canada au centre-ville de Montréal, les studios d'animation doivent actualiser une partie de leur matériel d'éclairage cinématographique afin d'en assurer la conformité aux nouvelles normes LEED du nouvel immeuble de l'îlot Balmoral. L'acquisition de nombreux appareils d'éclairage DEL, tous de catégorie « cinéma professionnel », s'impose.

Le bâtiment Balmoral ayant obtenu l'accréditation LEED, il a été convenu de la nécessité de mettre à jour une partie importante de l'éclairage des studios. Comme les installations électriques n'offrent pas l'intensité de courant suffisante pour l'éclairage au tungstène énergivore, nous devons remplacer toutes les lumières de 1000 watts et plus, lesquelles génèrent en outre trop de chaleur. Nous poursuivrons notre transition vers les technologies DEL, qui consomment jusqu'à huit fois moins d'énergie et n'émettent que très peu de chaleur, mais rivalisent en intensité avec l'éclairage au tungstène. Nous réaliserons ainsi des économies considérables au chapitre de la consommation d'énergie et de la régulation de la température. Qui plus est, la précision et les multiples nouvelles caractéristiques que présentent ces éclairages DEL garantissent une souplesse et une stabilité répondant davantage aux exigences de plus en plus pointues de nos créateurs.

Il est également à noter que la configuration des mini studios de l'îlot Balmoral requiert un type d'éclairage spécialisé : des panneaux lumineux DEL particuliers seront suspendus à des ponts motorisés et contrôlés au moyen d'une connexion DMX.

Il y a trois (3) différents types d'appareils d'éclairage :

- Panneaux d'éclairage DEL
- Lumière ponctuelle focalisable ou projecteurs Fresnel
- Projecteurs de type Leko

Ces trois types d'appareils d'éclairage peuvent provenir de différents fabricants. Cependant, tous les éléments appartenant à un même type d'éclairage (par ex. : tous les projecteurs Fresnel) doivent provenir du même fabricant.

3.0 EXIGENCES OBLIGATOIRES

3.1 Critères pour tous les éclairages DEL

- 3.1.1 Fidélité des couleurs : IRC min. 94; TLCI min. 90
- 3.1.2 Intensité variable continue (0-100 %), réglage manuel ou par DMX
- 3.1.3 Contrôle DMX : 8-16 bits (XLR 5 broches)
- 3.1.4. Fonctionnement silencieux, à haute vitesse, et sans scintillement

3.2 Spécification techniques obligatoires à démontrer

Le soumissionnaire doit démontrer comment les produits proposés répondent à chacune des spécifications techniques obligatoires. Le simple fait de mentionner qu'il répond aux critères n'est pas suffisant. Le soumissionnaire doit fournir des documents avec des détails pour permettre une évaluation complète.

Le Canada évaluera uniquement la documentation qui accompagnera la soumission du soumissionnaire. Le Canada n'évaluera pas l'information telle les renvois à des adresses de sites Web où l'on peut trouver de l'information supplémentaire, ou les manuels ou les brochures techniques qui n'accompagnent pas la soumission.

Toute proposition qui ne démontre pas la conformité à chacune des spécifications techniques obligatoires à démontrer sera jugée non recevable.

ÉCLAIRAGE DESTINÉ AUX BANCS-TITRES OXBERRY ET AU TOURNAGE GÉNÉRAL OU EN SALLE (x12)

No.	Spécifications techniques obligatoires	Référence : SVP spécifier où se retrouvent ces spécifications techniques dans vos documents techniques/descriptifs et/ou vos notes/littérature techniques. (Page et/ou section)
3.2.1	Diamètre du verre frontal de la lumière ponctuelle focalisable ou projecteurs Fresnel : min. 13 cm (5 po), max. 25 cm (10 po)	Page /Section: _____
3.2.2	Poids maximal : 10 kg	Page /Section: _____
3.2.3	Puissance lumineuse suffisante pour remplacer lampes tungstène d'ancienne génération 750+ watts	Page /Section: _____
3.2.4	Consommation d'énergie maximale : 250 watts	Page /Section: _____
3.2.5	Température de couleur : entre 3200 K et 5600 K avec variations fines de 100 K	Page /Section: _____
3.2.6	Compatibilité nécessaire avec les accessoires en option, dont les porte-filtres, les boîtes de diffusion souples (<i>softbox</i>), les coupe-flux, les nids d'abeille	Page /Section: _____
3.2.7	Taille du collier de serrage : 5/8 po (<i>Baby</i>)	Page /Section: _____
3.2.8	Compris : volets	Page /Section: _____

N° de l'invitation - Sollicitation No.
90030-181106/D
N° de réf. du client - Client Ref. No.
90030-181106

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
MTA-8-41387

Id de l'acheteur - Buyer ID
MTA625
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

3.3 Grille d'évaluation pour critères cotés

Paramètre	Exigences ONF	Pondération		Cote maximum	Votre cote
A.1 Plage de température de couleur	minimum de 3200K et maximum de 5600K	minimum de 2800k et maximum de 10000K = 3 points	Toute plage supérieure à 3200 K à 5600 K et inférieure à 2800 K à 10000 K = 2 points	3	
A.2 Réglage de la teinte et de la saturation avec mélange de couleurs offrant une gamme complète, réglage du vert (plus-moins), saturation bleu-vert	-	2 points	-	2	
A.3 Possibilité d'apparier avec exactitude les filtres colorés	-	3 point	-	3	
A.4 Possibilité de transformer ultérieurement en une monture à commande à perche au moyen de pièces de rechange	-	2 points	-	2	
TOTAL				10	

3.4 Base de paiement

Article	Description	Quantité	Price unitaire	Prix total
A	Éclairage destiné aux bancs-titres oxberry et au tournage général ou en salle	12	_____ \$	_____ \$
B	Frais de transport et de livraison	1		
	TOTAL (A + B)			_____ \$

ANNEXE « A.3 »

BESOIN

LAMPES COMPATIBLES AVEC DES ACCESSOIRES DE TYPE LEKO

1.0 L'ONF EN BREF

L'ONF est le producteur public canadien d'œuvres audiovisuelles primées et créatives, qu'il s'agisse de documentaires, d'animations d'auteur, de récits interactifs ou d'expériences participatives. De St. John's à Vancouver, les producteurs et productrices de l'ONF sont bien intégrés au sein des collectivités du pays et travaillent avec des créateurs et des créatrices de talent pour produire des œuvres innovantes et socialement pertinentes. L'ONF est un chef de file en matière de parité hommes-femmes dans la production de films et de médias numériques. Guidé par les recommandations de la Commission de vérité et réconciliation, il s'emploie à affermir la production autochtone.

2.0 CONTEXTE

En prévision du déménagement de l'Office national du film du Canada au centre-ville de Montréal, les studios d'animation doivent actualiser une partie de leur matériel d'éclairage cinématographique afin d'en assurer la conformité aux nouvelles normes LEED du nouvel immeuble de l'îlot Balmoral. L'acquisition de nombreux appareils d'éclairage DEL, tous de catégorie « cinéma professionnel », s'impose.

Le bâtiment Balmoral ayant obtenu l'accréditation LEED, il a été convenu de la nécessité de mettre à jour une partie importante de l'éclairage des studios. Comme les installations électriques n'offrent pas l'intensité de courant suffisante pour l'éclairage au tungstène énergivore, nous devons remplacer toutes les lumières de 1000 watts et plus, lesquelles génèrent en outre trop de chaleur. Nous poursuivons notre transition vers les technologies DEL, qui consomment jusqu'à huit fois moins d'énergie et n'émettent que très peu de chaleur, mais rivalisent en intensité avec l'éclairage au tungstène. Nous réaliserons ainsi des économies considérables au chapitre de la consommation d'énergie et de la régulation de la température. Qui plus est, la précision et les multiples nouvelles caractéristiques que présentent ces éclairages DEL garantissent une souplesse et une stabilité répondant davantage aux exigences de plus en plus pointues de nos créateurs.

Il est également à noter que la configuration des mini studios de l'îlot Balmoral requiert un type d'éclairage spécialisé : des panneaux lumineux DEL particuliers seront suspendus à des ponts motorisés et contrôlés au moyen d'une connexion DMX.

Il y a trois (3) différents types d'appareils d'éclairage :

- Panneaux d'éclairage DEL
- Lumière ponctuelle focalisable ou projecteurs Fresnel
- Projecteurs de type Leko

Ces trois types d'appareils d'éclairage peuvent provenir de différents fabricants. Cependant, tous les éléments appartenant à un même type d'éclairage (par ex. : tous les projecteurs Fresnel) doivent provenir du même fabricant.

3.0 EXIGENCES OBLIGATOIRES

3.1 Critères pour tous les éclairages DEL

- 3.1.1 Fidélité des couleurs : IRC min. 94; TLCI min. 90
- 3.1.2 Intensité variable continue (0-100 %), réglage manuel ou par DMX
- 3.1.3 Contrôle DMX : 8-16 bits (XLR 5 broches)
- 3.1.4 Fonctionnement silencieux, à haute vitesse, et sans scintillement

3.2 Spécification techniques obligatoires à démontrer

Le soumissionnaire doit démontrer comment les produits proposés répondent à chacune des spécifications techniques obligatoires. Le simple fait de mentionner qu'il répond aux critères n'est pas suffisant. Le soumissionnaire doit fournir des documents avec des détails pour permettre une évaluation complète.

Le Canada évaluera uniquement la documentation qui accompagnera la soumission du soumissionnaire. Le Canada n'évaluera pas l'information telle les renvois à des adresses de sites Web où l'on peut trouver de l'information supplémentaire, ou les manuels ou les brochures techniques qui n'accompagnent pas la soumission.

Toute proposition qui ne démontre pas la conformité à chacune des spécifications techniques obligatoires à démontrer sera jugée non recevable.

LAMPES COMPATIBLES AVEC DES ACCESSOIRES DE TYPE LEKO (x8)

No.	Spécifications techniques obligatoires	Référence : SVP spécifier où se retrouvent ces spécifications techniques dans vos documents techniques/descriptifs et/ou vos notes/littérature techniques. (Page et/ou section)
3.2.1	Lampe plan-convexe – aussi utilisable pour les découpes (Leko) ou les poursuites	Page /Section: _____
3.2.2	Diamètre de la source : entre 8 cm et 15 cm (3 po et 6 po)	Page /Section: _____
3.2.3	Poids maximal : 4 kg	Page /Section: _____
3.2.4	Puissance lumineuse suffisante pour remplacer lampes tungstène d'ancienne génération 500+ watts	Page /Section: _____
3.2.5	Consommation d'énergie maximale : 150 watts	Page /Section: _____
3.2.6	Température de couleur : entre 3200 K et 5600 K avec variations fines de 100 K	Page /Section: _____
3.2.7	Compatibilité nécessaire avec les accessoires en option, dont les adaptateurs de projection dotés de volets à persienne, les porte-filtres, les coupe-flux, les boîtes de diffusion souples (softbox)	Page /Section: _____

N° de l'invitation - Sollicitation No.
90030-181106/D
N° de réf. du client - Client Ref. No.
90030-181106

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
MTA-8-41387

Id de l'acheteur - Buyer ID
MTA625
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

3.2.8	Compris : volets	Page /Section: _____
3.2.9	Type de collier de serrage : 5/8 po (Baby)	Page /Section: _____

3.3 Grille d'évaluation pour critères cotés

Paramètre	Exigences ONF	Pondération		Cote maximum	Votre Cote
A.1 Plage de température de couleur	minimum de 3200K et maximum de 5600K	minimum de 2800k et maximum de 10000K = 3 points	Toute plage supérieure à 3200 K à 5600 K et inférieure à 2800 K à 10000 K = 2 points	3	
A.2 Réglage de la teinte et de la saturation avec mélange de couleurs offrant une gamme complète, réglage du vert (plus-moins), saturation bleu-vert	-	2 points	-	2	
A.3 Possibilité d'apparier avec exactitude les filtres colorés	-	3 points	-	3	
TOTAL				8	

3.4 Base de paiement

Article	Description	Quantité	Price unitaire	Prix total
A	Lampes compatibles avec des accessoires de type leko	8	_____ \$	_____ \$
B	Frais de transport et de livraison	1		
	TOTAL (A + B)			_____ \$

ANNEXE « A.4 »

BESOIN

PANNEAUX D'ÉCLAIRAGE POUR DIVERS TYPES DE TOURNAGES

1.0 L'ONF EN BREF

L'ONF est le producteur public canadien d'œuvres audiovisuelles primées et créatives, qu'il s'agisse de documentaires, d'animations d'auteur, de récits interactifs ou d'expériences participatives. De St. John's à Vancouver, les producteurs et productrices de l'ONF sont bien intégrés au sein des collectivités du pays et travaillent avec des créateurs et des créatrices de talent pour produire des œuvres innovantes et socialement pertinentes. L'ONF est un chef de file en matière de parité hommes-femmes dans la production de films et de médias numériques. Guidé par les recommandations de la Commission de vérité et réconciliation, il s'emploie à affermir la production autochtone.

2.0 CONTEXTE

En prévision du déménagement de l'Office national du film du Canada au centre-ville de Montréal, les studios d'animation doivent actualiser une partie de leur matériel d'éclairage cinématographique afin d'en assurer la conformité aux nouvelles normes LEED du nouvel immeuble de l'îlot Balmoral. L'acquisition de nombreux appareils d'éclairage DEL, tous de catégorie « cinéma professionnel », s'impose.

Le bâtiment Balmoral ayant obtenu l'accréditation LEED, il a été convenu de la nécessité de mettre à jour une partie importante de l'éclairage des studios. Comme les installations électriques n'offrent pas l'intensité de courant suffisante pour l'éclairage au tungstène énergivore, nous devons remplacer toutes les lumières de 1000 watts et plus, lesquelles génèrent en outre trop de chaleur. Nous poursuivons notre transition vers les technologies DEL, qui consomment jusqu'à huit fois moins d'énergie et n'émettent que très peu de chaleur, mais rivalisent en intensité avec l'éclairage au tungstène. Nous réaliserons ainsi des économies considérables au chapitre de la consommation d'énergie et de la régulation de la température. Qui plus est, la précision et les multiples nouvelles caractéristiques que présentent ces éclairages DEL garantissent une souplesse et une stabilité répondant davantage aux exigences de plus en plus pointues de nos créateurs.

Il est également à noter que la configuration des mini studios de l'îlot Balmoral requiert un type d'éclairage spécialisé : des panneaux lumineux DEL particuliers seront suspendus à des ponts motorisés et contrôlés au moyen d'une connexion DMX.

Il y a trois (3) différents types d'appareils d'éclairage :

- Panneaux d'éclairage DEL
- Lumière ponctuelle focalisable ou projecteurs Fresnel
- Projecteurs de type Leko

Ces trois types d'appareils d'éclairage peuvent provenir de différents fabricants. Cependant, tous les éléments appartenant à un même type d'éclairage (par ex. : tous les projecteurs Fresnel) doivent provenir du même fabricant.

3.0 EXIGENCES OBLIGATOIRES

3.1 Critères pour tous les éclairages DEL

- 3.1.1 Fidélité des couleurs pour : IRC min. 94; TLCI min. 90
- 3.1.2 Intensité variable continue (0-100 %), réglage manuel ou par DMX
- 3.1.3 Contrôle DMX : 8-16 bits (XLR 5 broches)
- 3.1.4 Fonctionnement silencieux, à haute vitesse, et sans scintillement

3.2 Spécification techniques obligatoires à démontrer

Le soumissionnaire doit démontrer comment les produits proposés répondent à chacune des spécifications techniques obligatoires. Le simple fait de mentionner qu'il répond aux critères n'est pas suffisant. Le soumissionnaire doit fournir des documents avec des détails pour permettre une évaluation complète.

Le Canada évaluera uniquement la documentation qui accompagnera la soumission du soumissionnaire. Le Canada n'évaluera pas l'information telle les renvois à des adresses de sites Web où l'on peut trouver de l'information supplémentaire, ou les manuels ou les brochures techniques qui n'accompagnent pas la soumission.

Toute proposition qui ne démontre pas la conformité à chacune des spécifications techniques obligatoires à démontrer sera jugée non recevable.

PANNEAUX D'ÉCLAIRAGE POUR DIVERS TYPES DE TOURNAGES (x6)

No.	Spécifications techniques obligatoires	Référence : SVP spécifier où se retrouvent ces spécifications techniques dans vos documents techniques/descriptifs et/ou vos notes/littérature techniques. (Page et/ou section)
3.2.1	Dimensions des panneaux : min. 30 cm x 41 cm (12 po x 16 po); max. 41 cm x 61 cm (16 po x 24 po)	Page /Section: _____
3.2.2	Poids maximal : 12 kg	Page /Section: _____
3.2.3	Puissance lumineuse suffisante pour remplacer lampes tungstène d'ancienne génération 1000+ watts	Page /Section: _____
3.2.4	Consommation d'énergie maximal : 450 watts	Page /Section: _____
3.2.5	Température de couleur : entre 2800 K et 10000 K avec variations fines de 100 K	Page /Section: _____
3.2.6	Taille du collier de serrage : 5/8 po (<i>Baby</i>) ou 1 1/8 po (<i>Junior</i>); de préférence 5/8 po (<i>Baby</i>)	Page /Section: _____
3.2.7	Compris : volets	Page /Section: _____
3.2.8	Compatibilité nécessaire avec les accessoires en option, dont les nids d'abeille, les panneaux diffusants, les boîtes de diffusion souples (softbox), les diffuseurs alvéolés (<i>egg crates</i>)	Page /Section: _____

N° de l'invitation - Sollicitation No.
90030-181106/D
N° de réf. du client - Client Ref. No.
90030-181106

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
MTA-8-41387

Id de l'acheteur - Buyer ID
MTA625
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

3.3 Grille d'évaluation pour critères cotés

Paramètre	Exigences ONF	Pondération		Cote maximum	Votre Cote
A.1 Possibilité de fonctionnement à piles au moyen d'un système de montage en option (V-Mount)	-	2 points	-	2	
A.2 Réglage de la teinte et de la saturation avec mélange de couleurs offrant une gamme complète, réglage du vert (plus-moins), saturation bleu-vert	-	2 points	-	2	
A.3 Possibilité d'apparier avec exactitude les filtres colorés	-	1 point	-	1	
A.4 Possibilité de transformer ultérieurement en une monture à commande à perche au moyen de pièces de rechange	-	2 points	-	2	
TOTAL				7	

3.4 Base de paiement

Article	Description	Quantité	Price unitaire	Prix total
A	Panneaux D'éclairage Pour Divers Types De Tournages	6	_____ \$	_____ \$
B	Frais de transport et de livraison	1		
	TOTAL (A + B)			_____ \$

N° de l'invitation - Sollicitation No.
90030-181106/D
N° de réf. du client - Client Ref. No.
90030-181106

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
MTA-8-41387

Id de l'acheteur - Buyer ID
MTA625
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE « B »

INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE

Le soumissionnaire accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- ☐ Carte d'achat VISA ;
- ☐ Carte d'achat MasterCard ;
- ☐ Dépôt direct (national et international) ;
- ☐ Échange de données informatisées (EDI) ;
- ☐ Virement télégraphique (international seulement) ;
- ☐ Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)

N° de l'invitation - Sollicitation No.
90030-181106/D
N° de réf. du client - Client Ref. No.
90030-181106

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
MTA-8-41387

Id de l'acheteur - Buyer ID
MTA625
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE «C»

LISTE COMPLÈTE DES ADMINISTRATEURS

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

**INSCRIRE TOUS LES NOMS ET PRÉNOMS DES ADMINISTRATEURS EN CARACTÈRES
D'IMPRIMERIE**

NEA (NUMÉRO ENTREPRISE APPROVISIONNEMENT): _____